

5. Объясните значение слов. Напишите их латинские эквиваленты.

Соматический, анальгезирующий, патогенный, оригинальный, артрит, панкреатодиния, глоссит, остеит, симпатия, анодонтия, ахейлия, прогнатия, ретрогения, соматогенный, остеология, эндокардия, эпикраниальный, цефалгия, глоссодиния, периодонт, фарингит, ларингит, хейроспазм, кардиогенный, одонтогенный, стоматология, пародонтит, логопатия, нозокомиальный, нозология, эндокардит, энцефалопатия, эзофагит, прозоподиния, прозопалгия.

6. Переведите. Объясните значение клинических терминов, образованных при помощи ТЭ и аффиксации.

Ars medicinalis, resectio gastris, inflammatio purulenta, blastoma malignum, pyelitis acuta, perforatio ulceris, abscessus hepatis ascaridosus, stomatitis ulcerosa, gingivitis cancerogena, adenitis purulenta, symptoma scorbuti, rhagades labiales, incubatio morbi, arthrosis senilis, omphalitis exacerbat, caries apicalis, splenitis maligna, alternatio dentium, tumor benignus, icterus hepatogenus, lipoma, rubeola neonatorum, spasmus vasorum, anomalia recediva, symptoma prodromale, furunculus localis, exitus letalis, morbus contagiosus, herpes diffusus, gangraena focalis, intoxicatio medicamentosa, infectio alimentaria (пищевая), infectio focalis, infectio mixta, infectio secundaria, infectio latens, infectio nosocomialis (нозокомиальная инфекция – внутрибольничная, или перекрестная: 1) инфекционная болезнь, присоединившаяся к основному заболеванию, или вторичная инфекция, полученная от другого больного; 2) заболевание медицинского работника, возникшее в связи с уходом за инфекционными больными).

7. Прокомментируйте письменно данный афоризм:

Repetitio est mater studiorum Повторение – мать учения.

Занятие 10

КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ (продолжение)

Греческие ТЭ, обозначающие терапевтические и хирургические приемы

греческий ТЭ	значение
-iatria, -iater (iatreia; iatros)	врачевание, лечение, больших групп больных; врач
-therapia (therapeia уход, лечение)	лечение (нехирургическое)
-metria, -metr- (metreo измерять, metron мера)	измерение, измеряющий, определяющий по размеру, величине
-graphia (grapho чертить, писать, изображать)	процесс записывания, изображения; графическая регистрация сигналов
-gramma (нечто записанное, запись, изображение)	изображение, результат регистрации
-scopia (skopeo смотреть, рассматривать, наблюдать, исследовать)	наблюдение, исследование, инструментальный осмотр
-ectasia, ectasis (ektasis)	растяжение, расширение, эктазия полого органа
ergo-, -ergia, -urgia (ergon дело,	относящийся к работе; деятельность